

## Meeting Minutes, Kaunas May 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> 2007

Minutes by Lone



### Welcome

By Kaunas College

By Gordon, SMO

### Project status and workshop plan

All agreed that no team must be behind schedule by June 1<sup>st</sup>. All main deliveries according to the project plan must be up to date.



### ***Main Items:***

- Completed course manuals
- Schedule and list of pilot course modules
- Lesson plans/guides for course modules
- Fine tuning modules
- Evaluation papers for courses
- Workshops for Alkmaar (who does what)
- Quality control

## **Status of the Danish partner (Kent):**

### **Running the website**

86123 unique visitors – since we started the project. All in all 142817 unique visitors.  
1334 web files in Pools area  
Daily and weekly updates

### **DIY videos completed with subtitles**

500 handed out at conferences  
Videos are available from the website

### **Dissemination activities**

Editor of POOLS newsletter  
EuroCall 2006 in Cyprus  
Regional teacher meetings.  
POOLS workshop at South Danish University  
Teacher conference in Istanbul  
Eurocall 2007 proposal accepted

### **Videos for content pools.**

248 videos in the digital area. 54 videos in Danish, 20 of these produced by OTS, the rest used with permission from the IPR holders.

### **Course Book:**

Author and editor  
Peer review of entries from partners  
Final editing  
Available online in the planned five languages

### **Web Page Text Blender:**

A Turkish version in 2007  
Ongoing changes and edits  
Not really a POOLS delivery, it is an extra delivery

### **Content development course:**

Assisted Hans and Gordon with suggestions  
Peer review of entries from partners  
Authored modules  
Co-authored delivery scenario (Anny)

## **Methodology Course:**

Assisted Hans and Gordon with suggestions  
Authored one module

Future plans:

A blended version/course at Odense Technical College (national)

## **General**

2498 e-mails received and answered

Monitoring other teams

Peer review of quality

## **Scottish team(Gordon):**



## **Digital materials:**

20 Gaelic videos

20 English videos

Thematically linked

2 levels of listening comprehension

Documentaries scripted in plain language

Authentic speech interviews

## **Dissemination**

“Scottish Island Voices” pdf

Schools, universities in Scotland (Gaelic)

ESOL networks in Scotland (SATEFL, Adult Literacy site, [www.aloscotland.com](http://www.aloscotland.com))

Scottish CILT (+ English, Welsh and Northern Irish CILTs) - [www.cilt.org.uk](http://www.cilt.org.uk)

JORUM - [www.jorum.ac.uk](http://www.jorum.ac.uk)

Heb.tv

## **Workshops/Training**

Delivered

SMO staff – Videos & Hot Potatoes

Planned/Requested

Highland schools

Western Isles schools

National Adult Literacies Conference

### **Development Course**

Editing

Some co-writing of units (Making video)

### **Methodology Course**

Editing

Some co-writing of units (Using video, using mobile phone)

### **Clustering/ongoing partnerships**

Cothrom Training Ltd

Kallin Shellfish

Craigard Day Centre

Taigh Chearsabhagh (Art on the Map)

Ceòlas

Hebridean Smokehouse

etc

### ***The Basque Team(Maria Jo):***



### **15 more videos completed**

Difficulties with the translations in finding the correct words.

Making videos with the students related to classes taught at the college.

18 videos finished.

### **Hot Potatoes exercises finished**

Group of students and teachers from England. All working with Hot Potatoes exercises.

Teachers and students from the college have also been working with Hot Potatoes and videos.

### **Dissemination:**

Basque technicians.

A meeting at the school. Presentation of the project and a demonstration of the demo with Hot Potatoes.

### **Conference:**

Suggestion to have a workshop/presentation discussing the issue of the survival of a minority language in the context of another national language (Basque and Spanish+Gaelic and English) “How to motivate for and promote minority language – using modern technology”.

### **Question about pilot courses:**

How much/many elements should be included in the pilot course? Every partner must choose which modules to pilot. Not everything from the course modules.

### ***Spanish team (Selina):***



### **Materials produced**

Crossword for the methodology course book

The course book has been translated into Spanish

17 videos

Edited videos

Text for videos are prepared

### **Dissemination:**

EFVET 2006 Cyprus

Transnational Meetings

CECE training programmes

CECE annual congress in Granada

CECE Webpage

Article in a national magazine

Online educational conference “Online Educa Madrid”

### ***Lithuanian team(Aldona):***

#### **Materials for:**

The POOLS website

Project Blog entries:

Clusters (1)

Dissemination (3)

Conference (2)

#### **Dissemination:**

International conference

Online conference ”Application of ICT in education” (Presentation and article)

Seminar “Language projects and their role in promoting linguistic diversity in European countries (presentation)

International conference” Languages in Lithuania: achievements and aspirations (presentation and article for conference materials)

International conference “Automation, energy information technologies” (article published in conference materials)

#### **Videos:**

22 videos online

20 with transcriptions both in Lithuanian and English

#### **Course Book:**

One entry written for the course book

#### **Content development:**

One entry

#### **Methodology course:**

One entry: Task based learning

#### **DIY-video:**

Subtitles translated into Lithuanian

## ***German team (Klaus and Ursula):***

### **Materials:**

DIY video translated

Translation of course book into German

Videos: behind schedule, quality of the first videos was not good enough

7-8 videos are ready. To get the rest of the videos ready Klaus and Ursula will do the videos with their own classes.

Discussion and brainstorm on how to manage with the rest of videos. For example let student hand in self-made videos, accept student language as it, with or without grammatical mistakes. Authentic language is never 100 per cent grammatically correct.

Try to include another college to do the rest of the videos.

### **Dissemination:**

EuroCALL meeting

EFVET conference

University Forums. Article in the next newsletter.

## ***Dutch team (Anny and Hans):***



### **Experiences from the Holland:**

Student motivation:

Student motivation for making the videos: it is important to consider how to present the task of making a video. The purpose and descriptors must be clear for the students. The Dutch team expect to deliver all products and tasks for the project. This has been possible because of the help of the students. Students have helped translate text for the videos. The students needed to know that this was a real job, for a real customer “the POOLS project”. The reward for the students was to see their work online on the POOLS website immediately after handing in the work.

Anny: Competence based programmes in teaching of foreign languages, connection and integration between content-related elements and language elements with a high degree of learner autonomy

where students are given the opportunity to make decisions on content and process for an exercise – provided they meet the levels and descriptors set out in the exercise requirements. (Content and language integrated learning). Anny brought and showed a video with an example of this.

### **Course materials:**

the videos example with student work will be included in the course materials.

### ***Romanian team (Bogdan and Mihai):***

#### **Dissemination:**

Monthly meeting for language teachers 14.02.07

DRIIE: international project meeting 19.03.07

Gaps analysis: Romanian School Inspectorates (42 counties and 370 respondents vocational highschools) 10.11.06-15.12.06

International conference in Targoviste. 04.11.06

International symposium

#### **Videos:**

12 videos ready in edited version.

Translated subtitles, summaries, cultural and language notes added to these videos.

6 more videos for the following part of the scenarios waiting to be edited.

#### **Development course:**

Translation ready.

Contribution to the course book

Matching

Webquest

#### **Ongoing activities in Romania:**

Preparing documents for the accreditation procedures (course programmes, educational curricula)

Documentation submitted to the National Agency – beginning of June 2007

#### **Clustering:**

Two vocational high schools want to cooperate on the basis of the POOLS project materials.

New master degree (didactics) submitted for approval. Includes elements from the POOLS project.

Development and programme descriptions of in-service courses.



### **Present status:**

The team is late with the contribution for the methodology course. They would like a brainstorm and discussion on the issue of the availability of computers; many computers, a few computers, one computer, no computer.

Videos will all be ready for 1. June 2007.

### **Status Conclusions**

Kent:

Read all emails and check all items, so that nothing is missing. Everything should be ready for piloting now.

### **Conclusions day one:**

Kent suggests changes in the workshop plan. Kent suggests that groups work with different parts of the course modules. The groups must work out a guideline for each module and discuss links etc.etc.

Kent suggests that we include a guideline for running the different courses. This is because a colleague from Denmark has looked at the materials and has found that there is a need for a guideline with details which can help the course deliverer to plan the course for other teachers. So a guideline for each course module. This guideline will of course be revised after the first pilot courses. An exemplary lesson plan could be a good idea. We keep the format from the course module descriptions.

For the methodology course we need a group to discuss the issue of computer availability.



### **Final work day one**

Group work: Evaluation document, interim and description of module: computer availability.

## ***Evaluation document***

Hans volunteers to work with an evaluation document. Should be ready for the second project meeting day.

17.30: End of day one.

## **11. May 2007**

### ***Evaluation documents for course participants***

Hans: Presentation of the suggestion for the evaluation documents for course participants:

#### **Approach:**

Experiences  
Goal  
Threats  
Questions

#### **General template: the same for all courses**

Areas covered:

Personal questions  
About the content of the course  
About the teacher  
Open questions

## **Kent: Goes through the plan for the rest of the day**

### ***We need to finish:***

Methodology course descriptions plus guidelines.  
Translations must be finished by the time each partner offers the courses. All the modules must be translated by 1. September 2007

We must have a plan for the conference. Who does what?

Group work: feed back for the course modules. (2 hours)

Deadline for final corrections for course descriptions including the guidelines: 20. May 2007.  
Corrections and guidelines must be sent to Gordon, Hans or Kent. All complete by 1. June 2007.

All videos must be ready by 1. June 2007.

## Conference planning

### ***Meeting days for the conference:***

Conference days: 27. and 28. September 2007. Thursday and Friday.

Wednesday and Saturday are included as project working days.

Travel days are Tuesday 26. September and Saturday September 29<sup>th</sup> or Sunday 30<sup>th</sup>.

The last day to use project money is the 30. September.

### ***Workshop titles for the conference:***

Each partner plans and describes the content of the workshop which they are responsible for. A good and detailed description must be handed in to the Dutch team.

There will be a personal assistant for each workshop.

45 minutes for each workshop. Every team runs the workshop twice over the two day conference. Definition of a workshop: it is "show and tell" conference, where you show examples and results.

Scotland: "Scottish Island Voices: Multimedia Learning in a Multilingual Community"

Denmark: Content and Language integrated learning with TBL(Lone)+ WPTB in action(Kent)

Germany: Weblogs in language teaching.

Spain:

Basque Country: How to express emotions in Basque using video and Hot Potatoes exercises.

Romania: Computer Assisted teaching of literature.

Holland: Creation of video material as support in the language learning proces.

## Evaluation form: last corrections (Hans)

Anny writes the introduction for the evaluation.

Dear Participant,

In order to help with;

- a) monitoring the nature and type of interest in our courses
- c) ensuring that we can improve the service offered where appropriate

we would be grateful if you could take a minute to fill in

1. Form A – Workshop Evaluation Form (anonymous)
2. Form B a few personal details (anonymous)

Personal questions can be added as a flexible unit.

Question of age: Under 25

26-35

36-45

46-55

Above 55

“trainer” the word to use for the course deliverer

A list of optional courses must be in the evaluation, but also room for suggestions.



### **Plan for pilot courses(Kent):**

Scottish team: video and Hot pot courses. By the end of June or first part of August.

Basque team: Primer+Hot potatoes “matching”. By the end of July.

Spanish team: Video and/or Web page, how to construct a simple webpage. By June/July.

Lithuanian team: Using video (ready made) and Hot Potatoes (exercises) for greetings in Lithuania.

Hot potatoes primer+all exercises+TBL. By the end of May/June.

Videomaking, video podcast, converting VHS into DVD, making subtitles: June 2007

Recording and preparing Audio for online exercises. Podcast. September 2007.

Getting started with a Digital Portfolio. Creating materials with the mobile phone. June 2007.

German team: Hot potatoes course and weblog. By the end of June or early September.

Dutch team: ?? The team has not decided yet.

Romanian team: Will do all the modules in June and July 2007. Core and optional modules to be delivered after the pilot in June and July.

Danish team: Offers the full programme, blended learning, two times with 8 lessons in June. Hot Pot, text blender, methodology. Participants are from all colleges on Funen and in Jutland, including our own college.

### **Quality control, EFQM(Kent):**

Conclusions after a walk through of milestones:

Website it running satisfyingly

Clustering effective

Digital recordings. Still a few missing from Germany, Romania, and the Basque country. They will be delivered by 1. June 2007.

Course module descriptions fully finished by 1. June, so that the pilot courses can start.

Dissemination.( activities have already been discussed and presented by each partner)